DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VI. Warszawa, dnia 23 października 1933 r. Nr. 69.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 23 października 1933 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 527. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), w Aneksie do cz. II, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

Do taryfy powyższej wprowadza się z ważnością od dnia 15 października 1933 r. następujące sprostowania.

w Aneksie.

Na str. 8:

a) w pozycji d6, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1932 Nr. 32 poz. 238, w punkcie 3 „Opłaty", w wierszu ósmym, literę: „C", zmienia się na liczbę: „X";

b) w pozycji d 13, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z roku 1933 Nr. 38, poz. 298, w punkcie 3 „Opłaty" słowa: „Opłaty tar. wyj. D2", zmienia się na słowa: „Opłaty kolumny XII tabeli opłat do tar. wyj. D1—D4";

c) w pozycji d 14, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. Nr. 45, poz. 348 z roku 1933, w punkcie 3 „Opłaty", ustęp: „Do B" zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

„Do B. Opłaty kolumny XI tabeli opłat do tar. wyj. D1—D4 zniżone o 20%.".

Nr. H. T. VIII. 204/83.

Poz. 528. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw R. P. z r. 1928 Nr. 22, poz. 201).

Od dnia ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się zmianę następującą:

w części IV, w rozdziale B „Taryfa wyjątkowa na przewóz materjałów leśnych", podanym na str. 6—7 Dodatku 3-go (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 35, poz. 209), w punkcie 3 „Ulgi specjalne", ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 52 pod poz. 558, w ustępie e) (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 57, poz. 438 § 1), dotyczącym czasowej ulgi na przewóz drzewa wymienionego w punkcie 2 „Opłaty" ustęp 1) pod poz. a), b), c), d) i w ustępie 2 pod poz. a), b), c) powyższego rozdziału, termin obowiązywania: „najdalej do 30 września 1933 r.", wprowadzony Dz. T. i Z. K. Nr. 19, poz. 118 z dnia 30 marca 1933 r., niniejszem przedłuża się na dalszy okres „do dnia 31 marca 1934 r.".

Ulga powyższa rozciąga się także i na przystanek „Łoziki", znajdujący się na linji kolei wąskotorowej Iwacewicze — Telechany. W związku z tem wymieniony wyżej ustęp e) uzupełnia się przez dodanie w nim po nazwie przystanku „Koziki" nazwy przystanku „Łoziki".

Nr. H. T. VII. 171/95.

Poz. 529. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Miedzynarodowa taryfa związkowa, obowiązująca od dnia 1 października 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 63 poz. 492).

W wymienionej wyżej taryfie, obowiązującej od dnia 1 października 1933 r. wprowadza się następujące sprostowanie:

Strona 111. Taryfa artykułowa Nr. 104.

Przy stacji Svinov — Vitkovice w kolumnie „Towary pozycji" zmienia się oznaczenie „B1, 2, E3, 4, 5, F2, 4" na B1, 2, E4, 5, F2, 4" i oznaczenie „D, E1, 2, F1, 3" na „D, E1, 2, 3, F1, 3".

Opłaty dla towaru pozycyj B1, 2, E4, 5, F2, 4 oznaczone „10 t" (1312) i „15 t" (1190) skreśla się, a w ich miejsce zamieszcza nowe 10 t... 1289
15 t... 1146.

Z ważnością od dnia ogłoszenia zamieszcza się na str. 113 (Taryfa art. Nr. 105) w alfabetycznym porządku:

Moravska Ostrava — Přivoz...	D	1605	1264	1121
Svinov — Vítkovice	D	1637	1289	1146

Nr. H. Tz. III. 87/140.

Poz. 530. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 15, poz. 93).

Z ważnością od dnia 23 października 1933 r. w rozporządzeniu, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 20, poz. 131, w ustępie „Warunki stosowania" po nazwie stacji „Linz Frachtenbahnhof" zamieszcza się stację „Linz Umschlagplatz". *)

Na dole zaś zamieszcza się uwagę treści następującej:

„*) Zniżona opłata niema zastosowania do tych przesyłek, które mają być dalej przewożone po Dunaju".

Nr. H. Tz. III. 64/28.

Poz. 531. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Komunikacja węglowa. Opłaty przewozowe obowiązujące od dnia 13 sierpnia 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 44, poz. 339).

Z ważnością od dnia ogłoszenia w rozporządzeniu, opublikowanem w Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 44, poz. 339 w „Spisie ładowni względnie stacyj kopalnianych" wprowadza się zmiany następujące:

1) nazwę „Kopalnia Zagórze" zmienia się na „Zagórze Dąbrowskie",

2) skreśla się ze wszystkiemi danemi:
„Kopalnia Andrzej III"
„ Karol (Szyb Marta)"
„ Ksawery",

3) w porządku alfabetycznym włącza się:

Kopalnia Porąbka	Zagórze Dąbrowskie	W 40
„ Szczęście Luizy	Roździeń	Kt 30
Szyb Franciszek	Będzin	W 35

Nr. H. Tz. II. 26/21.

Poz. 532. Polsko-górnośląsko-niemiecka komunikacja związkowa. Taryfa kolejowa na przewóz towarów, zeszyt 2, obowiązująca od 1 października 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928 Nr. 10, poz. 68).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 listopada 1933 r. wprowadza się w powyższej taryfie następującą zmianę:

Na str. 5 w Spisie polsko-górnośląskich stacyj oraz na str. 106, 108 i 110, w nagłówku nazwę stacji „Turze Śląskie" zmienia się na „Turza Śl.".

Nr. H. Tz. IV. 104/1.

Poz. 533. Polsko-Czeskosłowacko-Dunajowy Związek Komunikacyjny. Taryfa towarowa na przewóz towarów (także węgla i koksu) zeszyt 1, obowiązująca od dnia 15 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 23, poz. 289.).

Z ważnością od dnia 1 listopada 1933 r. w wymienionej wyżej taryfie na str. 122—124 skreśla się przy wszystkich stacjach taryfy artykułowej Nr. 52 stawki pozycji A-a, b dla relacji Bratislava pristav i t. d. i Komarno — pristav i t. d. i zastępuje się je następującemi:

		Od stacji Bratislava pristav i t. d.			Od stacji Komarno pristav i t. d.		
Bielsko	A—a	1964	1780	1742	2089	1891	1853
	A—b	1938	1739	1708	2063	1850	1819
Bydgoszcz . . .	A—a	5030	4475	4196	5155	4586	4307
	A—b	4871	4218	3965	4996	4329	4076

		Od stacji Bratislava pristav i t. d.			Od stacji Komarno pristav i t. d.		
Danzig Hbf. . .	A—a	5665	5031	4698	5790	5142	4809
	A—b	5476	4729	4426	5601	4840	4537
Drohobycz . .	A—a	3548	3188	3109	3549	3190	3111
	A—b	3495	3105	3033	3496	3107	3033
Dziedzice . . .	A—a	1939	1756	1729	2089	1891	1853
	A—b	1917	1725	1599	2063	1850	1819
Gdynia	A—a	5733	5091	4751	5858	5202	4862
	A—b	5540	4785	4479	5665	4896	4590
Katowice . . .	A—a	2287	2062	2005	2437	2194	2129
	A—b	2249	2005	1952	2395	2129	2073
Kraków	A—a	2692	2417	2330	2834	2534	2451
	A—b	2635	2334	2251	2773	2451	2367
Lublin	A—a	4727	4211	3954	4852	4322	4065
	A—b	4580	3976	3742	4705	4087	3853
Lwów	A—a	3858	3464	3355	3859	3466	3357
	A—b	3790	3362	3264	3791	3364	3266
Łódź Fabr. . .	A—a	4047	3610	3409	4172	3721	3520
	A—b	3930	3424	3239	4053	3535	3350
Łódź Kal. . . .	A—a	4108	3663	3455	4233	3774	3566
	A—b	3987	3474	3285	4112	3585	3396
Poznań	A—a	4523	4029	3787	4648	4140	3898
	A—b	4383	3806	3587	4508	3917	3698
Przemyśl . .	A—a	3643	3261	3159	3630	3253	3151
	A—b	3582	3163	3068	3569	3155	3060
Sosnowiec	A—a	2374	2138	2073	2520	2269	2201
Południowy . .	A—b	2332	2073	2017	2475	2201	2137
Sosnowiec	A—a	2374	2138	2073	2520	2269	2201
Północny . . .	A—b	2332	2073	2017	2475	2201	2137
Stanisławów . .	A—a	3689	3323	3255	3690	3324	3256
	A—b	3644	3255	3191	3645	3256	3192
Tarnopol . . .	A—a	4584	4103	3937	4585	4105	3939
	A—b	4485	3948	3797	4486	3950	3799
Toruń	A—a	4988	4437	4162	5113	4548	4273
Przedm.	A—b	4829	4184	3931	4954	4295	4042
Warszawa	A—a	4572	4075	3829	4697	4186	3940
Gdańska . . .	A—b	4433	3848	3625	4558	3959	3736
Warszawa	A—a	4523	4029	3787	4648	4140	3898
Główna	A—b	4383	3806	3587	4508	3917	3698

Nr. H. Tz. III. 76/9.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie zniżki taryfy towarowej na kolejach wąskotorowych.

Na zasadzie p. 6 § 9 Części IA Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie podaje do wiadomości, że począwszy od dnia 1 października r. b. aż do 31 stycznia 1934 r. na całej przestrzeni przewozu Kolei Wąskotorowych Kujawskich łącznie z b. Gosławicką, Kolei Wąskotorowej Sierpc—Lubicz i Kolei Wąskotorowej Mława—Przasnysz—Ciechanów, stosowane będą poniżej wskazane zniżone opłaty przewozowe na następujące towary w przesyłkach wagonowych.

A. Buraki cukrowe.

Przy odbiorze w czasie od 1 października 1933 r. do 31 stycznia 1934 r. w ilościach tonn		na stacjach								Droga przewozu przez stację Lubicz Wąsk. i od wszystkich stacyj kol. Sierpc—Lubicz
		Brześć Kujawski	Perna	Mały Pątnów	Dobre Wąsk.	Sierpów	Piotrków Kuj.	Ciechanów Wąsk.	Przasnysz	
od	do	% zniżki od klasy taryfowej V-ej								
500	1000	—	—	—	—	—	5	—	—	—
1000	2000	—	—	—	—	—	15	—	—	—
2000	4000	—	—	—	—	—	20	—	—	5
4000	6000	—	—	—	—	—	25	—	—	20
6000	8000	—	—	—	—	5	30	—	5	25
8000	10000	—	—	—	—	20	35	5	20	30
10000	12500	—	—	—	—	25	40	20	25	35
12500	15000	—	—	5	—	30	40	25	30	40
15000	17500	—	—	20	—	35	40	30	35	40
17500	20000	5	—	25	5	40	40	35	40	40
20000	22500	20	—	30	20	40	40	40	40	40
22500	25000	25	—	35	25	40	40	40	40	40
25000	27500	30	5	40	30	40	40	40	40	40
27500	30000	35	20	40	35	40	40	40	40	40
30000	35000	40	25	40	40	40	40	40	40	40
35000	40000	40	30	40	40	40	40	40	40	40
40000	45000	40	35	40	40	40	40	40	40	40
45000	50000	40	40	40	40	40	40	40	40	40

Powyższe procentowe zniżki udzielone będą poszczególnym cukrowniom w drodze refakcji od ilości przewiezionych ponad wymagane wyżej kontyngenty, i po udowodnionym przez nie odbiorze powyżej wymienionych ilości buraków. Nadto dla uzyskania powyższych ulg należy przedstawić Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Warszawie wykaz nadanych przesyłek wraz z listami przewozowemi w terminie do 1/IV. 1934 r.

Równocześnie na czas od 1/X. 1933 r. do 31/I. 1934 r. ustanawia się następujące stawki przewozowe dla buraków cukrowych na odcinkach przewozu kolejami Kujawskiemi i b. Gosławicką:

Krośniewice Miasto — Perna 10 gr za 100 kg
Biskupie — Mały Pątnów . . . 10 „ „ 100 „
Skiby — „ „ . . . . 11 „ „ 100 „

B. Wysłodki (wytłoki) buraczane świeże i kiszone.

Na czas od 1.X. 1933 r. do 31/I. 1934 r. wprowadza się następujące stawki przewozowe dla wysłodków (wytłoków) buraczanych świeżych i kiszonych na poniżej wymienionych odcinkach kolei wąskotorowych Kujawskich i b. Gosławickiej:

Perna — Krośniewice Miasto Wąsk. 9 gr za 100 kg
Mały Pątnów — Biskupie . . . . 10 „ „ 100 „
„ „ — Skiby . . . . . 9 „ „ 100 „

Nr. H. T. VII. 171/93.

2) W sprawie zniżki do Taryfy towarowej na kolei wąskotorowej Antonowieckiej.

Dyrekcja O. K. P. w Radomiu, opierając się na p. 6 § 9 Cz. I A. Taryfy towarowej kolei wąskotorowych oraz na rozporządzeniu Ministerstwa Komunikacji z dnia 10 czerwca r. b. za Nr. HT. VII/171/61, wprowadza zniżkę do Taryfy Towarowej Kolei Wąskotorowych i podaje do wiadomości, co następuje:

z ważnością od dnia 11 października r. b. do odwołania za przestrzeń kolei wąskotorowej Antonowieckiej przy przewozie:

1) drzewa obrobionego z drzew pochodzenia europejskiego: piłowanego (tartego), ciosanego i t. p. jak: bale, belki, brusy, deski, dyle, kantówki, krawędziaki, łaty, murłaty, plansony, timbry i t. p., jak również:

2) drzewa użytkowego cienkiego (o średnicy w końcu grubszym do 14 cm) nieobrobionego z drzew pochodzenia europejskiego w korze lub bez kory, w okrąglakach, szczapach, żerdziach, drągach i tykach (dłuższych nad 1,5 m) oraz

3) drzewa użytkowego grubego (o średnicy w końcu grubszym powyżej 14 cm) nieobrobionego z drzew pochodzenia europejskiego w korze lub bez kory, w kłodach, dłużycach, okrąglakach, klocach oraz w szczapach (dłuższych nad 1,5 m) w przesyłkach wagonowych, nadawanych tak w komunikacji miejscowej, jak również w komunikacji bezpośredniej z kolejami normalnotorowemi, przewoźne obliczać się będzie według stawek klasy V, podanych w dziale A Cz. IV T. T. K. W., obniżonych o 40%, wzamian dotychczasowej trzydziestoprocentowej zniżki.

Wobec powyższego, ogłoszona w Dz. T. i Z. K. Nr. 33 z 1933 r. — 30%-wa zniżka odnosić się będzie do pozostałych materjałów drzewnych, nieobjętych powyższemi trzema pozycjami, oraz 50% zniżka do drzewa opałowego i kopalnianego.

Nr. H. T. VII. 171/94.

3) W sprawie przewozu towarów między Czechosłowacją a portami Gdynią i Gdańskiem.

Od dnia 1 października 1933 r. weszły w życie w myśl okólnika Ministerstwa Komunikacji z dnia 25 września 1933 r. Nr. H. P. III. 134/5 przepisy o przewozie towarów między Czechosłowacją a portami Gdynią i Gdańskiem.

Nr. H. P. III. 134/5.

4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 22 października 1933 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . 8,92 zł.	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn [2]) . 6,50 zł.	" " " . 16,80 dolarów St Zjedn. Am. Półn. [6])	0
1	Za 100 franków francuskich . . . . 35,50 zł.		
2	" " franków szwajcarskich . . . 174,00 zł.	" " " . 58,50 franków szwajcarskich	2
11	" " franków złotych . . . . . 172,00 zł.	" " " . 58,00 guldenów gdańskich .	3
3	" " guldenów gdańskich . . . . 175,00 zł.	" " " . 385,00 koron czeskich . . .	4
4	" " koron czeskich . . . . . 26,70 zł.	" " " . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich [3]) . . . . 130,00 zł.	" " " . 215,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron norweskich [4]) . . . . 146,00 zł.	" " " . 48,00 marek niemieckich .	7
12	" " koron szwedzkich [5]) . . . . 151,00 zł.	" " " . 102,00 szylingów austrjackich	9
5	" " lei rumuńskich . . . . . . 5,40 zł.	" " " . 58,20 franków złotych [1]) . .	
6	" " lirów włoskich . . . . . . 48,00 zł.	" " " . 840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	" " marek niemieckich . . . . 214,00 zł.		
8	" " pengő węgierskich . . . . 120,00 zł.		
9	" " szylingów austrjackich . . . 105,00 zł.		
	" " dynarów jugosłowiańskich . 12,40 zł.		

[6]) od 14/X r. b. — 17,30 dolar. St. Zj. Am. Półn.
od 15/X r. b. — 17,00 " " " " "
od 17/X r. b. — 16,50 " " " " "
od 18/X r. b. — 17,00 " " " " "
od 19/X r. b. — 17,20 " " " " "
od 20/X r. b. — 16,80 " " " " "

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.
[2]) od 14/X r. b.—6,10 zł. od 15/X—6,30 zł. od 17/X—6,80 zł. od 18/X—6,40 zł. od 19/X—6,25 zł i od 20/X—6,50 zł.
[3]) od 17/X r. b.—131,00 zł. od 18/X—129,00 zł. od 19/X—127,00 zł. od 20/X—129,00 zł.
[4]) od 17/X r. b. 147,00 zł. od 18/X—145,00 zł. od 19/X—143,00 zł. od 20/X—145,00 zł.
[5]) od 17/X r. b. 151,00 zł. od 18/X—149,00 zł. od 19/X—148,00 zł. od 20/X—149,00 zł.

Nr. F. D. V. 53/78 i 79.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10** zł, w Czechosłowacji — **40** kcz, we Francji — **30** fr, w Niemczech — **5** mk, w pozostałych krajach — **1,50** dol. Pojedyńczy numer — **1** zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100** zł, ½ strony — **50** zł, ¼ strony — **30** zł, 1/8 strony — **20** zł, 1/16 strony — **10** zł, drobne — po **20** gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Diennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 66405

668